

The views expressed in this presentation are the views of the author/s and do not necessarily reflect the views or policies of the Asian Development Bank, or its Board of Governors, or the governments they represent. ADB does not guarantee the accuracy of the data included in this presentation and accepts no responsibility for any consequence of their use. The countries listed in this presentation do not imply any view on ADB's part as to sovereignty or independent status or necessarily conform to ADB's terminology.

Tinjauan dan Pembaruan Kebijakan Upaya Perlindungan ADB: Warisan Budaya

KONSULTASI REGIONAL

10-11 Januari 2022



SAFEGUARD
POLICY REVIEW
AND UPDATE

ADB



Konsultasi Safeguard Policy Review and Update Tahap 2 dimaksudkan untuk memberikan kesempatan bagi para pemangku kepentingan untuk menyampaikan pandangan dan pendapat mereka tentang perlindungan lingkungan hidup dan sosial ADB dengan cara yang paling bermakna dan teraman.

Semua pemangku kepentingan didorong untuk menyampaikan masukan dan masalah dalam kesempatan sesi konsultasi. Semua masukan ini akan dicatat dan didokumentasikan selama setiap acara. Dengan demikian ADB dapat meninjau, mempertimbangkan dan menanggapi komentar dan masukan yang disampaikan pada kesempatan sesi konsultasi. Bahan latar belakang mengenai berbagai bidang tematik telah dirilis sebagai persiapan untuk konsultasi dan dialog.

Semua jenis umpan balik akan disambut baik dan tidak akan digunakan untuk tujuan pembalasan, penyalahgunaan, atau jenis diskriminasi lainnya. Dokumentasi atas setiap sesi akan berisi ringkasan, umpan balik dan akan diungkapkan selama proses konsultasi untuk memastikan keakuratan dan transparansi dari semua dokumen hasil konsultasi.

Jika terdapat masalah atau kekhawatiran tentang kerahasiaan, potensi risiko, penyalahgunaan atau diskriminasi apapun selama konsultasi, silakan hubungi sekretariat *Safeguard Policy Review & Update* (SPRU) di safeguardsupdate@adb.org.

Mohon Perhatian



SAFEGUARD
POLICY REVIEW
AND UPDATE

ADB

Mohon perkenalkan diri Anda di Chat Box dengan mengetik
NAMA, POSISI JABATAN dan **ORGANISASI**.

- ✓ Jika dimungkinkan, ikutilah konsultasi ini di tempat yang tenang dan bebas dari gangguan.
- ✓ Pastikan audio dan video Anda berfungsi.
- ✓ Pastikan mikrofon Anda sudah dimatikan (*mute*) saat Anda tidak berbicara.
- ✓ Tekan tombol “angkat tangan” pada fitur Zoom untuk mengajukan poin atau pertanyaan.
- ✓ Hormati peserta lain yang bergabung.
- ✓ Harap patuhi waktu sesuai dengan agenda yang disepakati.

Simultaneous interpretations available!

Penerjemahan Simultan tersedia!

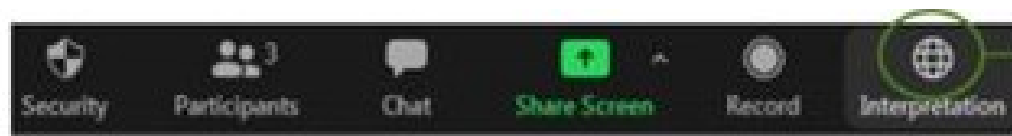
提供同声传译服务!

មានផ្តល់ការបកប្រែប្រដេញ!

ທ່ານສາມາດຮັບຟັງການແປບັນພາສາຂອງທ່ານໄດ້!

Chúng tôi cung cấp phiên dịch đồng thời!

1



Please click on the Interpretation button at the Zoom bar on the bottom of your screen.

Silakan klik tombol Interpretation pada fitur Zoom di bagian bawah layar Anda.

请点击屏幕底部Zoom工具栏上的**传译**按钮.

សូមចុចលើប៊ូតុងបកប្រែសញ្ញារូបផែនដី នៅផ្នែកខាងក្រោមអេក្រង់របស់លោកអ្នក។

ກາລຸນາກົດບຸ່ມເພື່ອຮັບຟັງການແປພາສາຜ່ານລະບົບ Zoom ທີ່ຢູ່ທາງຂ້າງລຸ່ມຫນ້າຈໍຂອງທ່ານ

Đề nghị nhấp chuột vào nút phiên dịch (Interpretation) trên thanh công cụ Zoom ở phía dưới màn hình của bạn.

2

Languages available:

Bahasa yang tersedia:

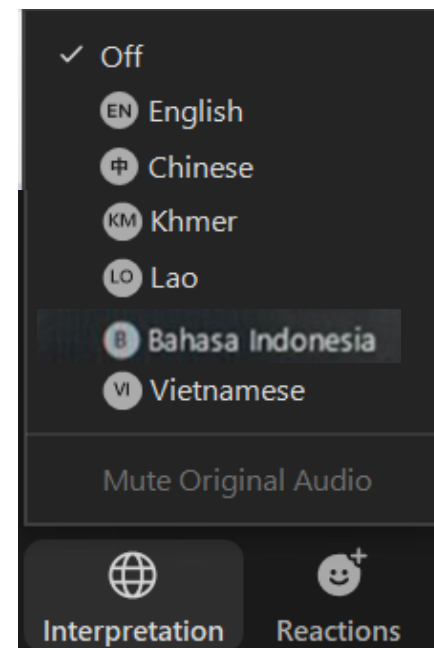
语言服务:

ភាសាដែលមាន:

ພາສາທີ່ສາມາດເລືອກຮັບຟັງໄດ້:

Ngôn ngữ sử dụng:

- **Bahasa Indonesia**
Bahasa Indonesia
- **Chinese**
中文
- **Khmer**
ខ្មែរ
- **Lao**
ພາສາລາວ
- **Vietnamese**
Tiếng Việt



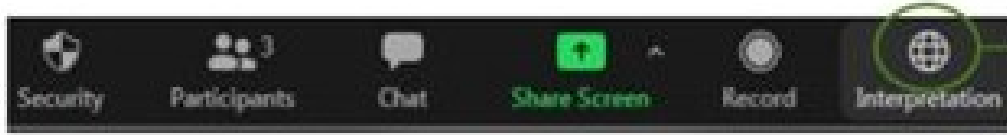
Simultaneous interpretations available!

समकालीन भाषांतरण उपलब्ध है!

رواں ترجمے کے لئے دستاب زبانیں

Осуществляется синхронный перевод!

1



Please click on the Interpretation button at the Zoom bar on the bottom of your screen.

कृपया ज़ूम बार के इंटरप्रीटेशन (Interpretation) बटन पर क्लिक करें जो आपके स्क्रीन के निचले भाग में है।

اپنی سکرین کے بالکل نیچے زوم کی بار پر گلوب کی تصویر والے انٹرپریٹیشن یعنی ترجمہ کے بٹن پر کلک کریں۔

Нажмите на кнопку «Перевод» внизу экрана.

2

Languages available:

उपलब्ध भाषाएं:

دستیاب زبانیں

Выбор языка:

- **Hindi**

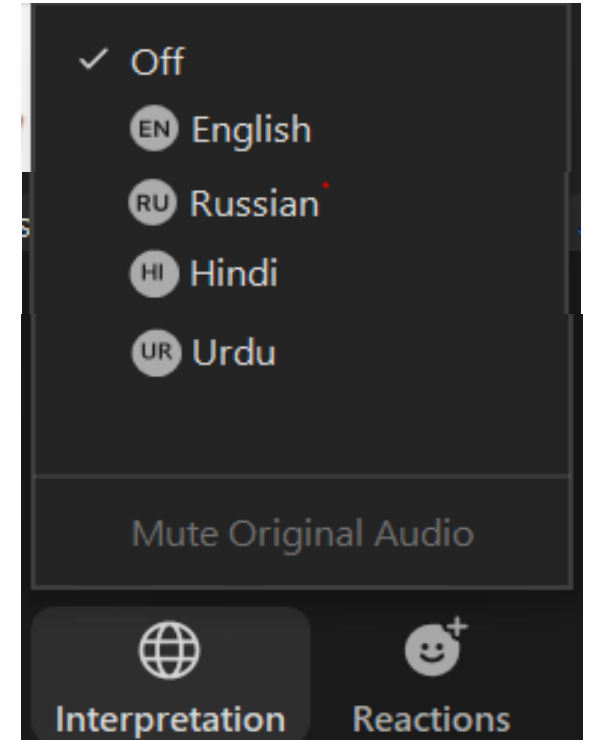
हिंदी

- **Urdu**

اردو

- **Russian**

Русский язык

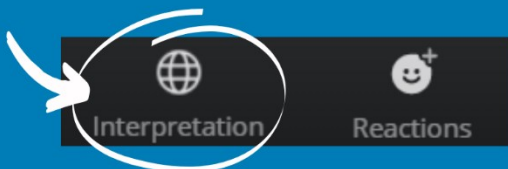




HOW TO LISTEN TO INTERPRETATIONS

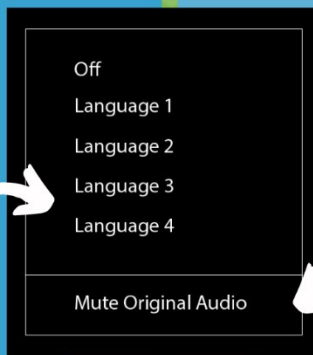
1

Click on the Interpretation button at the bottom of your Zoom screen.

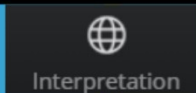


2

Select your preferred language among the list of available interpretations.



Click Mute Original Audio to mute the English audio.

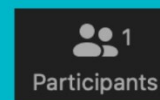


3

CHANGING YOUR NAME ON ZOOM

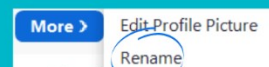
1

Click on the Participants button at the bottom of your Zoom screen



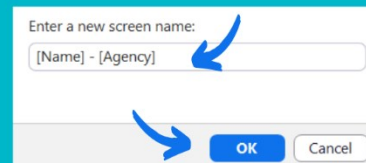
2

On the right hand of your screen, look for your name. Click on the More button on the right side of your name.



3

Click on the Rename button, type in your Name and Agency, then click OK.

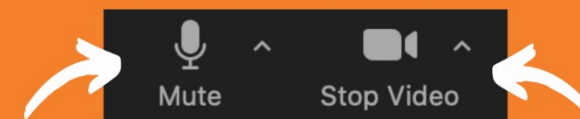
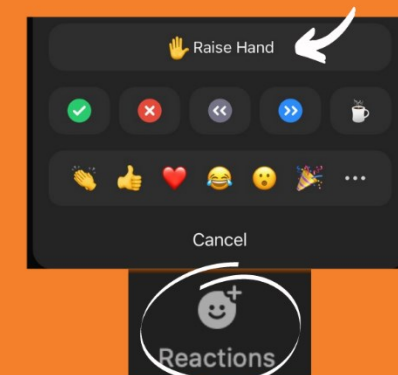


USING ZOOM BUTTONS



Send a message, question or feedback by clicking the chat button.

To comment or raise a question live in the language you prefer, click on the smile icon (Reactions button), and then click on Raise Hand.



To speak and unmute yourself, click on the microphone icon.

To show your video, click on the video icon.



AGENDA



SAFEGUARD
POLICY REVIEW
AND UPDATE



1. **Pendahuluan** (5 min)
Azim Manji, Moderator Sesi dan Ketua Tim Keterlibatan Pemangku Kepentingan
2. **Sesi 1:** Sambutan dan Gambaran Umum Kebijakan Upaya Perlindungan (2009) & Proses Pembaruan (10 min)
Bruce Dunn, Direktur, Divisi Upaya Perlindungan, Departmen Pembangunan Berkelanjutan & Perubahan Iklim (SDCC)
3. **Sesi 2:** Presentasi Upaya Perlindungan ADB mengenai Warisan Budaya (15 menit)
Aaron Sexton, Spesialis Lingkungan Hidup, Divisi Upaya Perlindungan, Departmen Pembangunan Berkelanjutan & Perubahan Iklim (SDCC)
4. **Sesi 3:** Diskusi yang dipandu Moderator (75 menit)
5. **Evaluasi Acara** (5 menit)
6. **Kesimpulan** (5 menit)
Bruce Dunn, Direktur, Divisi Upaya Perlindungan, Departmen Pembangunan Berkelanjutan & Perubahan Iklim (SDCC)

Sesi I: Sambutan dan Pendahuluan

Bruce Dunn, Direktur, Divisi Upaya Perlindungan,
Departemen Pembangunan Berkelanjutan dan Perubahan Iklim (SDCC)



SAFEGUARD
POLICY REVIEW
AND UPDATE

ADB

Sesi 2:

Warisan Budaya – Ringkasan Studi

Aaron Sexton, Spesialis Lingkungan Hidup, Divisi Upaya Perlindungan,
Departemen Pembangunan Berkelanjutan dan Perubahan Iklim (SDCC)



**SAFEGUARD
POLICY REVIEW
AND UPDATE**

ADB

Warisan Budaya

Pernyataan Kebijakan Upaya Perlindungan 2009



Gambaran Umum Presentasi

Tujuan studi, pendekatan dan metodologi

1. Tantangan yang ada terhadap kebijakan dan implementasi
2. Temuan dari analisis komparatif MFI
3. Bidang-bidang yang akan dipertimbangkan lebih lanjut dan masalah yang muncul
4. Pesan utama

Warisan Budaya

Tujuan Studi, Pendekatan dan Metodologi



- Penilaian pendekatan ADB saat ini untuk kajian dan pengelolaan dampak pada warisan budaya.
- Meninjau ruang lingkup, cakupan dan prosedur pelaksanaan Lembaga Keuangan Multilateral lainnya (MFI) - AIIB, EBRD, IDB, IFC, Bank Dunia - dan menilai perbedaan utama dalam lingkup kebijakan dan cakupan dalam menangani bidang Warisan Budaya.
- Mengidentifikasi sub-topik dan masalah yang mungkin memerlukan perhatian tambahan apabila ADB memperbarui kerangka upaya perlindungannya.
- Masalah yang muncul untuk dipertimbangkan lebih lanjut dalam kerangka upaya perlindungan ADB yang direvisi

Warisan Budaya

Persyaratan di dalam SPS yang Ada



- Mengidentifikasi langkah-langkah untuk melestarikan dan menghindari kerusakan atau penghancuran sumber daya budaya fisik (*Physical Cultural Resources, PCR*); menerapkan survei berbasis lapangan dengan mempekerjakan ahli yang memiliki kualifikasi dan berpengalaman; dan mengadopsi prosedur ‘peluang menemukan warisan budaya’ (*Chance Find Procedure, CFP*).
- Menyoroti pentingnya konsultasi, baik dengan masyarakat lokal dan badan pemerintah nasional atau pemerintah lokal yang relevan.
- Jika menghindari PCR tidak dimungkinkan, maka persyaratan ketat harus dipenuhi-penghapusan PCR dilarang kecuali persyaratan yang ketat terpenuhi.
- CFP dimasukkan dalam rencana EMP proyek. Apabila suatu PCR ditemukan selama penilaian, maka persyaratan khusus proyek harus ada ditunjukkan dalam Rencana Manajemen Warisan Budaya (CHMP)

Warisan Budaya

Tantangan Implementasi SPS



- **Upaya perlindungan PCR jarang diterapkan** di seluruh portofolio proyek.
- **Beragam PCR yang berada tersebar di berbagai wilayah geografis di negara-negara DMC,** menyebabkan **kapasitas internal dan standar DMC yang berbeda**, yang mengarah ke tingkat penilaian yang tidak konsisten untuk PCR dan pendekatan peraturan yang tidak konsisten.
- Kurangnya arahan tentang pengaturan kondisi implementasi dan menyiapkan rencana.
- Jika **manajemen dan penilaian PCR tidak mengikuti praktik internasional**, maka terdapat risiko salah menafsirkan pentingnya PCR yang ada.
- **Kurangnya persyaratan terperinci** yang terkait pengumpulan data dasar.
- Tidak disebutkan **integrasi kepentingan PCR secara sosial dan bagi masyarakat** dan bagaimana mempertimbangkan **fitur dan lanskap alam**.
- **Kurangnya pengakuan, pemahaman dan kesadaran** berkaitan dengan situs yang ditunjuk secara internasional.

Warisan Budaya

Perbedaan dan Kesenjangan dalam Ruang Lingkup dan Cakupan



- **Kurang terperinci definisi** tentang kategori warisan budaya benda.
- **Warisan budaya takbenda** hanya dikaitkan dalam penggunaannya secara komersial, tetapi kurang arahan.
- Tidak ada referensi eksplisit mengenai **warisan budaya masyarakat adat** dalam perlindungan SPS Masyarakat Adat.
- Meskipun SPS tunduk pada **hukum dan peraturan yang berlaku** dari yurisdiksi di mana proyek beroperasi, termasuk **kewajiban negara tuan rumah yang mematuhi hukum internasional**, namun SPS tidak secara eksplisit menangani akses pengguna ke situs warisan budaya.
- Tidak ada referensi yang khusus untuk **penilaian visual** atau **dampak pada warisan budaya**.
- Tidak ada persyaratan eksplisit bagi **kontraktor dan pihak ketiga untuk melindungi warisan budaya**, meskipun mereka terikat untuk menerapkan langkah-langkah mitigasi yang disepakati..
- Kurang jelas persyaratan untuk menggunakan **konsultasi sebagai sarana untuk mengidentifikasi warisan budaya**.

Warisan Budaya

Untuk Pertimbangan Lebih Lanjut



- **Standar Terpisah** untuk warisan budaya dengan bimbingan teknis pendukung.
- **Definisi yang jelas** mengenai jenis warisan budaya.
- Mempertimbangkan **warisan budaya tak-benda**.
- **Penggunaan komersial** warisan budaya.
- **Masyarakat Adat** dan **warisan budaya** mereka.
- **Sensitivitas sumber daya tertentu** seperti yang didefinisikan oleh proses penilaian dampak dan oleh hukum.

Warisan Budaya

Untuk Pertimbangan Lebih Lanjut



- **Masalah yang berulang seperti:**
 - akses pengguna ke situs warisan budaya.
 - dampak visual.
 - Prosedur “peluang menemukan benda warisan budaya”
 - Kerahasiaan.
 - Kontraktor dan kinerja pihak ketiga dalam melindungi warisan budaya.
- **Perbaikan dalam pengumpulan dan penyimpanan data untuk mendukung hierarki mitigasi.**
- Peningkatan standar kerja teknis dan penerapan **teknik terbaik yang tersedia** (*Best Available Techniques, BAT*).

Warisan Budaya

Tema yang Muncul untuk Diskusi Pemangku Kepentingan



- Identifikasi **pola warisan budaya** di Asia dan di sub-wilayah di Asia.
- Perlindungan **warisan laut**.
- Menangani **makam masyarakat** pada komunitas lokal.
- **Peningkatan kemampuan penilaian** melalui penerapan teknologi baru.
- Pertimbangan warisan budaya sebagai **peluang proyek** dan tidak dibujuk dari proyek-proyek yang mungkin menimbulkan temuan arkeologis.



- I. Terdapat kesenjangan antara SPS ADB dibandingkan dengan kebijakan MFI lainnya dan perlu ada perubahan untuk memperbaiki kebijakan saat ini untuk memperjelas implementasi kebijakan.
- II. Kebijakan MFI lainnya semakin selaras dalam prinsip-prinsip kebijakan Warisan Budaya dan dengan demikian memberikan peluang bagi ADB untuk melakukan konvergensi kebijakan.
- III. ADB ingin memperbaiki praktiknya melalui hal-hal berikut, tetapi tidak terbatas pada:
 - Memasukkan lebih banyak definisi dan menggunakan bahasa yang lebih kuat
 - Menyusun standar dan materi tambahan yang dibuat terpisah
- IV. Kebijakan ADB perlu membuat persyaratan yang lebih ketat untuk peminjam / klien dalam melindungi warisan budaya dan mencapai kepatuhan yang efektif.
- V. Kesempatan untuk memasukkan konsep-konsep baru, seperti warisan budaya takbenda dan tema yang muncul

Kita rehat sejenak



**SAFEGUARD
POLICY REVIEW
AND UPDATE**

ADB

Sesi 3:

Diskusi yang dipandu Moderator



SAFEGUARD
POLICY REVIEW
AND UPDATE

ADB

Putaran 1

Silakan berbagi perspektif atau rekomendasi untuk meningkatkan kebijakan perlindungan ADB terkait warisan budaya

Putaran 2

Aspek mana dari kebijakan warisan budaya MFI pembanding yang harus didukung/ terus didukung oleh ADB?

1. Aspek mana dari kebijakan warisan budaya MFI pembanding yang harus berbeda dengan ADB?
2. Bagaimana ADB dapat bekerja lebih baik dengan kliennya (negara-negara anggota berkembang dan sektor swasta) dan masyarakat dan LSM (CSO) yang terkena dampak untuk menghindari dampak melalui intervensi dini dan selama implementasi?
3. Apakah ada praktik baik selain praktik MFI yang harus dilihat ADB yang terkait warisan budaya dan melindungi PCR??

Rangkaian 1 – Terbuka untuk pernyataan dan berbagi perspektif dan rekomendasi (acungkan tangan untuk berbicara)

Rangkaian 2 – Pertanyaan yang dikirim lebih dahulu di awal (melalui registrasi Zoom)

Rangkaian 3 – Pertanyaan yang ditulis pada Chat Box dan peserta yang mengacungkan tangan akan dipanggil secara bergilir

Silakan memberikan penilaian atas sesi konsultasi ini:

5- Sangat memuaskan

4- Agak memuaskan

3- Netral

2- Agak mengecewakan

1- Sangat Mengecewakan

Umpan balik tertulis secara cepat melalui www.menti.com

Silakan Klik link pada Chat Box

Dari 1 (tidak efektif) ke 5 (sangat efektif),
Bagaimana Anda menilai efektivitas konsultasi ini??

Umpan balik tertulis secara cepat melalui www.menti.com

Silakan Klik link pada Chat Box

Kesimpulan dan Sintesis

Bruce Dunn, Direktur Divisi Upaya Perlindungan



SAFEGUARD
POLICY REVIEW
AND UPDATE

The logo of the Asian Development Bank (ADB), consisting of the letters 'ADB' in white serif font on a dark blue square background.

ADB

**TERIMA
KASIH!**

AYO IKUT
Kirimkan umpan
balik dan saran

<https://www.adb.org/who-we-are/about/safeguard-policy-review>
WEBPAGE

<https://www.facebook.com/AsianDevBank>
FACEBOOK PAGE

safeguardsupdate@adb.org
E-MAIL



**SAFEGUARD
POLICY REVIEW
AND UPDATE**

